

Isaksen leise. Järvi konnte nicht begreifen, warum Isaksen so viel für ihn tat.

An der Türe hinter ihnen stand Olai, mit den Augen akkurat in Deckshöhe. Er hörte nichts, aber er sah.

Man konnte merken, daß eine Last von der „Hortensia“ genommen war. Die Leute piffen und sangen, und Järvi fluchte nur mäßig. Nur einer ging gleich betrübt umher, Olai, aber er war ja auch noch das reinste Kind, dies war seine erste Reise und seine erste Begegnung mit dem Tod. Und außer ihm, den man nicht mitzurechnen brauchte, war die Flagge auf Halbmast das einzige Zeichen von Traurigkeit an Bord, als man in den Hafen glitt. Und selbst das hätte man nicht gesehen, wenn nicht Isaksen gewesen wäre, Järvi hatte nicht daran gedacht.

Aber Peder wurde schnell vergessen über der Freude, daß die „Hortensia“ schon mit voller Last zurück war. Peder hatte auch außer Järvi keine anderen Verwandten in der Stadt.

Järvi und Olai trafen einander in einem Zimmer in der Stadt. Olai trug ein Bündel. Er verschwand damit hinter der Türe und kam kurz danach in Frauenkleidern wieder hervor.

„Warum gehst du, Oline?“ fragte Järvi.

„Ich will keine fünf Minuten mehr mit dir zusammen sein. Du bist ein Teufel“, rief das rothaarige Mädchen. „Ich hatte dich lieb, aber jetzt weiß ich, daß du ein Teufel bist. Du hast Peder umgebracht, weil ich ihn gern hatte. Aber du Esel hast geglaubt, daß du mich wieder bekämst, wenn du ihn umbringst. Von Rechts wegen sollte ich dich anzeigen. Ich habe Zeugen dafür. Isaksen ist Zeuge, und er ist Bibelforscher und traut sich schon nicht, falsch zu schwören. Aber ich will nichts mehr mit dir zu schaffen haben.“

Sie nahm das Bündel mit den Männerkleidern, in denen sie der Koch Olai gewesen, und ging auf die Tür zu.

„Lebwohl, Oline“, sagte Järvi weich. Aber sie antwortete nicht, stieß die Tür auf und ging.

Järvi strich sich den Kohlenbart.

*(Autorisierte Übersetzung aus dem Norwegischen von Hanna Nilsen.)*

# Bayer- FILM



„Liebe Eltern!  
Viele Grüße aus der Sommerfrische. Onkel gelingt jede Photographie, weil er stets den Bayer-FILM gebraucht.  
Herzliche Grüße  
Wir Vier.“

**FILM**  
BAYER

## Bayer-Photo-Papiere

lieferbar in den verschiedenen Abstufungen, geben alle Feinheiten der Aufnahme wieder